

СДЕЛАНО
В РОССИИ

 **ДЖИЛЕКС**[®]
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*электрических центробежных
поверхностных насосов и насосов-автоматов*

«ДЖАМБО»

СДЕЛАНО
В РОССИИ

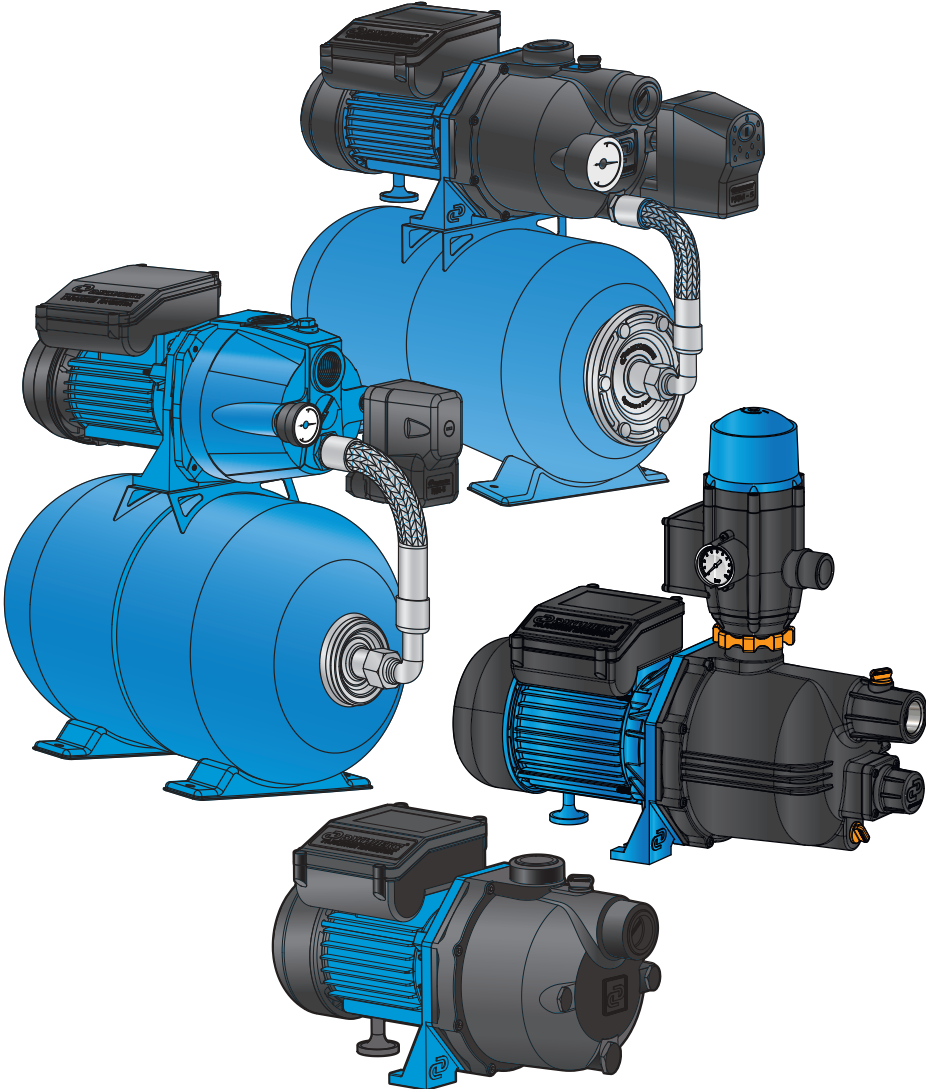


Рисунок 1

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1 Область применения

Электрический центробежный поверхностный насос серии «ДЖАМБО» (рисунок 1), далее по тексту «насос», предназначен для подачи чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов. Насос-автомат (на базе поверхностного насоса) предназначен для бесперебойного водоснабжения в автоматическом режиме коттеджей, дач, ферм и других потребителей. Автоматически поддерживает необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расходования воды, создает комфортные условия потребления воды на уровне городской квартиры.

1.2 Данные об изделии

Пример обозначения поверхностного насоса и насоса-автомата с гидроаккумулятором:

«ДЖАМБО» 70*/50 Н***-24******

* максимальный расход, л/мин: 50, 60, 70.

** максимальный напор, м: 28, 35, 50.

*** материал корпуса насоса: «Н» - нержавеющая сталь, «П» - инженерный пластик, «Ч» - чугун.

**** объем гидроаккумулятора, л: 18, 24, 50.

Максимальное количество включений в час не более 20.

Диаметр входного и выходного отверстий 1".

Напряжение питающей сети 220V±10%.

Частота тока 50 Гц ± 2,5.

Степень защиты IPX4.

Температура перекачиваемой воды от +1°C до +35°C.

Пример обозначения насоса со встроенным регулирующим клапаном давления воды:

«ДЖАМБО» 70*/50 П***-К****«Комфорт»*******

* максимальный расход л/мин: 60, 70.

** максимальный напор, м: для «ДЖАМБО» 70/50 П-К «Комфорт» -35;
для «ДЖАМБО» 60/35 П-К «Комфорт» -25.

*** материал корпуса насоса: «П» - инженерный пластик.

**** «К» - насосы, оснащенные устройством, контролирующим наличие потока в магистрали.

***** «Комфорт» - в комплект входит встроенный регулирующий клапан и блок автоматики.

Максимальная глубина всасывания: для «ДЖАМБО» 70/50 П-К «Комфорт» -9 м;
для «ДЖАМБО» 60/35 П-К «Комфорт» - 8 м.

Максимальное количество включений в час не более 20.

Диаметр входного и выходного отверстий 1".

Напряжение питающей сети 220В±10%.

Частота тока 50 Гц ± 2,5.

Степень защиты IPX4.

Температура перекачиваемой воды: от +1°C до +35°C.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Насосы серии «ДЖАМБО» предназначены для перекачивания только чистой воды. Все детали насоса, контактирующие с перекачиваемой водой, изготовлены из материалов, разрешенных для контакта с пищевыми продуктами.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1 Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации



Опасность поражения электрическим током

В рекомендациях по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса, указано слово: **ВНИМАНИЕ!**

2.2 Требования безопасности

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

2.3 Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя в результате электрического и механического воздействия и угрозу преждевременного выхода из строя насоса. Использование насоса не по назначению может привести к его поломке и отказу в гарантийном ремонте.

2.4 Эксплуатационные ограничения

Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации.

- Не допускается превышение максимальных значений, указанных в инструкции по эксплуатации.
- При первом пуске насоса необходимо обеспечить его заполнение водой.
- Не допускается работа насоса без расхода воды («в тупик»).

Для исключения выхода насоса из строя по причине работы без воды рекомендуется установить дополнительное защитное устройство или использовать насос-автомат с контролем потока (модели «ДЖАМБО» 60/35 П-К «Комфорт» и «ДЖАМБО» 70/50 П-К «Комфорт»).

- Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.
- Во избежание замерзания необходимо полностью слить воду из насоса, а также всасывающей и напорной магистралей. Исключается установка насоса в помещениях, где он может быть подвержен затоплению.
- Не допускается заужение всасывающей магистрали.
- Не рекомендуется заужение напорной магистрали.
- Не допускается перекачивание воды температурой ниже +1°C и выше +35°C, а также эксплуатация насоса при температуре окружающей среды ниже 0°C .

- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.



При повреждении электрокабеля его замену во избежание опасности поражения электрическим током должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. Данные требования распространяются и на случай проведения работ по изменению длины электрокабеля.

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

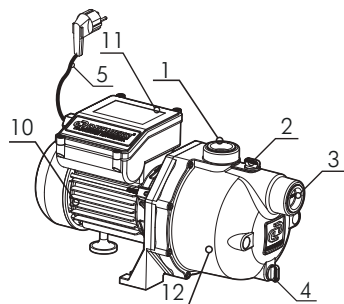
Насосы в упакованном виде могут транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и водным транспортом на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованные насосы в транспортных средствах должны быть надежно закреплены для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищены от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечных лучей. Условия транспортирования насосов в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150, механических факторов - по группе С (Л для насосов в потребительской упаковке) ГОСТ 23216.

Условия хранения насосов – по группе 4 ГОСТ 15150, хранение осуществляется в закрытых помещениях при температуре от -50°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

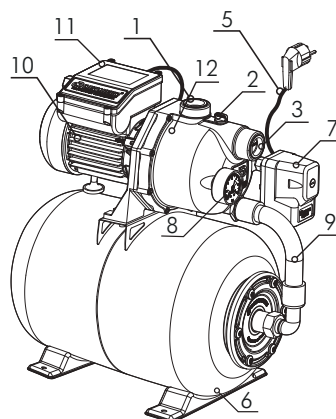
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общий вид насосов «ДЖАМБО»

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Выходной штуцер | 7. Реле давления |
| 2. Заливное отверстие | 8. Манометр |
| 3. Входной штуцер | 9. Шланг |
| 4. Сливное отверстие | 10. Электродвигатель |
| 5. Электрокабель с вилкой | 11. Конденсаторная коробка |
| 6. Гидроаккумулятор | 12. Корпус насоса |



Поверхностный насос



Насос-автомат

Рисунок 2

4.1 Особенности

Поверхностные насосы «ДЖАМБО» со встроенным эжектором сочетают преимущества центробежного с практичностью самовсасывающего насоса. Встроенный внутренний эжектор с системой труб Вентури обеспечивает хорошие условия всасывания на входе в насос и позволяет создать высокое давление на выходе.

4.2 Поверхностные насосы «ДЖАМБО»

Насосы состоят из насосной части и электродвигателя с фланцем. Насосная часть состоит из корпуса, содержащего проточный блок «направляющий аппарат – трубка Вентури – сопло» и рабочего колеса. Рабочее колесо и проточный блок выполнены из износостойких пластических материалов. Фланец электродвигателя, к которому крепится насосная часть, выполнен из алюминия.

Для предотвращения внешних утечек из насосной части применено графитокерамическое торцевое уплотнение.

Электродвигатель - асинхронный однофазный, состоит из статора, подшипниковых щитов, короткозамкнутого ротора и коробки выводов, в которой находятся конденсатор и клеммные колодки для соединения выводных концов электродвигателя с питающим кабелем. Статор электродвигателя защищен термопротектором, отключающим электродвигатель при перегреве обмотки. В задней части электродвигателя расположен вентилятор охлаждения.

4.3 Насосы-автоматы «ДЖАМБО»

Это те же поверхностные насосы (пункт 4.2), снабженные системой автоматического управления по давлению.

Насосы включают в себя:

- горизонтальный гидроаккумулятор, объемом 14, 18, 24, 50 литров;
- реле давления;
- манометр;
- соединительную арматуру;
- электрокабель с вилкой (рисунок 2).

Реле давления «РДМ - 5» автоматически включает насос при снижении давления воды до уровня в 1.4 бара и выключает его при достижении давления до уровня 2.8 бара (2.4 бара для насосов-автоматов «ДЖАМБО» 50/28 Ч-14(18)).

Значения давления 1.4 - 2.8 бара (2.4 бара для насосов - автоматов «ДЖАМБО» 50/28 Ч-14(18)) являются заводской настройкой и оптимальны для работы запорной арматуры, а также для бытовой техники.

ВНИМАНИЕ! Перенастройка реле давления нежелательна.

Если требуется изменить заводские настройки реле давления, необходимо произвести следующие действия:

- отключить насос «ДЖАМБО» от электропитания;

- отвинтив крепежный пластмассовый винт (рисунок 3), снять крышку реле.

Регулировка верхнего и нижнего предела давления РДМ-5 осуществляется гайкой (2), фиксирующей положение пружины (рисунок 3). Чтобы увеличить значение верхнего и нижнего предела давления, необходимо закручивать гайку по часовой стрелке.

Чтобы уменьшить значение верхнего и нижнего предела давления, необходимо отвернуть гайку против часовой стрелки, тем самым ослабив пружину.

ВНИМАНИЕ! При вращении гайки (2) значения верхнего и нижнего пределов будут изменяться на одинаковую величину.

Гайка (1) предназначена для регулировки перепада давления путем изменения нижнего предела (рисунок 3). Чтобы увеличить перепад давления, необходимо отвернуть гайку против часовой стрелки, тем самым ослабив пружину. Чтобы уменьшить перепад давления, необходимо закручивать гайку по часовой стрелке.

Настройку реле давления необходимо производить с использованием манометра. Например: чтобы поднять величину давления выключения насоса с 2.8 до 3.5 бар, а величину давления включения насоса с 1.4 до 2.3 бар, поступайте следующим образом. Вращением гайки (2) по часовой стрелке поднимите величину давления выключения насоса до 3.5 бар, при этом величина давления включения насоса также изменится с 1.4 до 2.1 бар. Далее вращением гайки (1) по часовой стрелке измените величину давления включения с 2.1 до 2.3 бар. Перепад давления между включением и выключением насоса составит 1.2 бар. Оптимальным перепадом является значение 1.2-1.6 бар.

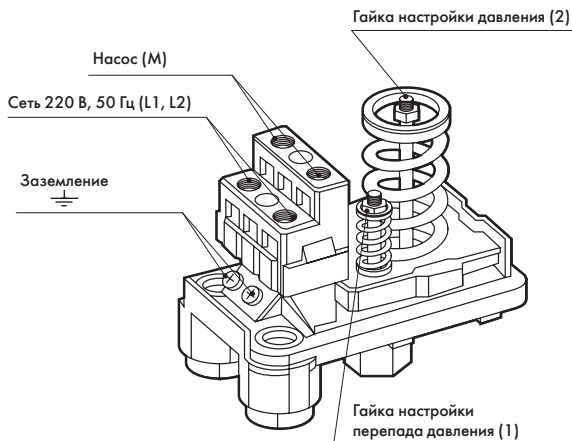


Рисунок 3

4.4 Насосы-автоматы «ДЖАМБО» П-К «Комфорт»

1. Выходной штуцер
2. Заливное отверстие
3. Входной штуцер
4. Сливное отверстие
5. Электрокабель с вилкой
6. Манометр
7. Электродвигатель
8. Конденсаторная коробка
9. Корпус насоса
10. Блок автоматики

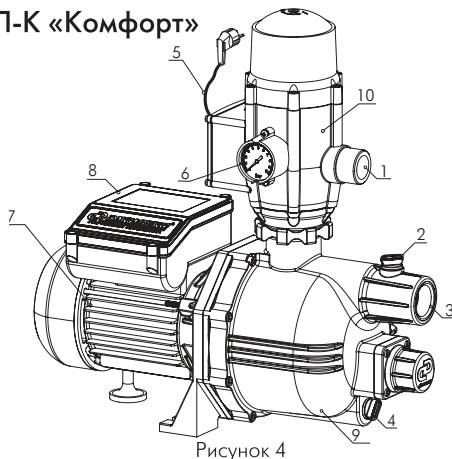


Рисунок 4

Насосы-автоматы «ДЖАМБО» П-К «Комфорт» (рисунок 4) в комплекте с блоком автоматики и встроенным регулирующим клапаном предназначены для стабилизации напора в водопроводной магистрали при изменениях значений расхода воды. Это позволяет более комфортно использовать систему водоснабжения.

4.5 Технические характеристики

Наименование параметра	Модели насоса «ДЖАМБО»				
	50/28	60/35	70/50	П-К «Комфорт»	
				60/35	70/50
Максимальный расход, л/мин	50	60	70	60	70
Максимальный напор, м	28	35	50	25	35
Напряжение, В	220±10%				
Потребляемый ток не более, А	2.6	3	5	3	5
Потребляемая мощность, Вт	530	620	1100	620	1100
Макс. глубина всасывания, м*	7	8	9	8	9

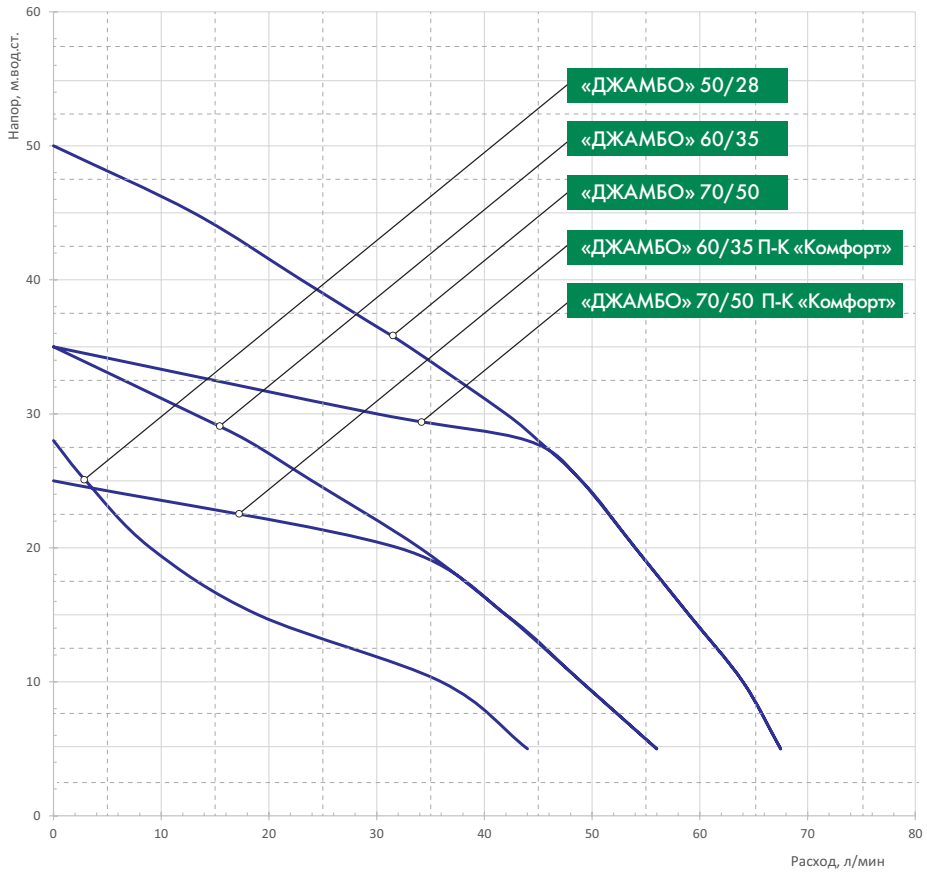
4.6 Расходно-напорные характеристики**

Модели насоса		Напор, м										
		0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
		Подача, л/мин										
«ДЖАМБО» 50/28		50	44	35	17	8	3	0				
«ДЖАМБО» 60/35		60	55	48	42	29	25	13	0			
«ДЖАМБО» 70/50		70	67	63	57	53	48	42	33	23	13	0
П-К «Комфорт»	60/35	60	55	48	41	31	0					
	70/50	70	66	64	57	53	48	30	0			

* При заявленной максимальной глубине всасывания расходно-напорные характеристики насосов соответствуют приведенным на графике №1, №2, №3.

** Заявленные характеристики насосов были получены при испытании с холодной чистой водой без газа и абразивных примесей, а также напорной магистралью согласно модели насоса, при напряжении 220В и глубине всасывания 0,5 м.

График расходно-напорных характеристик



4.7 Как правильно подобрать насос

Чтобы правильно подобрать насос, необходимо определиться, для каких целей он будет использоваться (водоснабжение дома или простой полив). На производительность насоса влияют следующие факторы: глубина всасывания, протяжённость горизонтального участка и перепад высот от источника до места установки насоса. Для обеспечения работоспособности насоса потери на всасывание должны быть меньше максимальной глубины всасывания.

Потери на всасывание рассчитываются по следующей формуле:

$H_{\text{насоса}} > H_1 + H_2 + S/10$, где

$H_{\text{насоса}}$ – глубина всасывания поверхностного насоса;

H_1 – динамический уровень воды;

H_2 – перепад по высоте от источника до места установки насоса;

S – горизонтальный участок от источника до места установки насоса.

При выборе насоса «ДЖАМБО» необходимо учитывать глубину всасывания, потери напора, количество точек водоразбора в соответствии с графиком №1, №2 и №3. На графике находим «кривую», соответствующую данной глубине всасывания и определяем производительность насоса при разном напоре.

С приближением к максимальной глубине всасывания подача насоса практически становится равной нулю.

ВНИМАНИЕ! При подборе насоса важно учитывать потери на горизонтальном участке. Так при протяженности трубопровода 10 метров с диаметром 1" потери на всасывание равны 1 метру вертикального водяного столба.

Для водоснабжения дома рекомендуется использовать насосы-автоматы. При их выборе необходимо рассчитать необходимую производительность, исходя из максимального числа одновременно открытых точек водоразбора (раковина, унитаз, душ и др.) по следующей формуле:

$$Q_{\text{max}} = Q_1 + Q_2 + \dots + Q_n,$$

где Q_1, Q_2, Q_n – значение расхода воды через конкретные точки потребления (таблица 1).

Таблица 1

Санитарно-технические приборы	Расход, л/мин
Раковина	10
Умывальник	6
Душ	12
Ванна	15
Посудомоечная машина	10
Стиральная машина	12
Унитаз со сливным бачком	5
Биде	6

Далее насос-автомат подбирается по следующему алгоритму:

■ **При заборе воды с глубины до 5 метров и протяженности магистрали не более 5 метров:**

- насос-автомат «ДЖАМБО» 50/28 может обеспечить водоснабжение 1 точки (производительность до 12 л/мин);
- насос-автомат«ДЖАМБО»60/35 П(Ч,Н)может обеспечить водоснабжение до 2-х одновременно открытых точек (производительность до 25 л/мин);
- насос-автомат «ДЖАМБО» 70/50 П (Ч, Н) может обеспечить до 3-х одновременно открытых точек (производительность до 40 л/мин);

■ **При заборе воды с глубины до 6 метров и протяженности магистрали не более 5 метров:**

- насос-автомат «ДЖАМБО» 60/35 П (Ч,Н) может обеспечить водоснабжение 1 точки;
- насос-автомат «ДЖАМБО» 70/50 П (Ч,Н) может обеспечить до 2-х одновременно открытых точек.

■ **При заборе воды с глубины до 7 метров и протяженности магистрали не более 5 метров:**

- насос-автомат «ДЖАМБО» 70/50 П (Ч,Н) может обеспечить водоснабжение 1 точки.

■ При подборе насоса для повышения давления из центральной магистрали следует сделать выбор в пользу насоса-автомата «ДЖАМБО» «Комфорт» с контролем потока, который управляет насосом и защищает его от «сухого хода»:

- насос-автомат «ДЖАМБО» 60/35 П-К «Комфорт» может обеспечить водоснабжение 3-х одновременно открытых точек водоразбора, при условии минимального входного давления от 0.5 до 2 бар;

- насос-автомат «ДЖАМБО» 70/50 П-К «Комфорт» может обеспечить водоснабжение 4-х одновременно открытых точек водоразбора, при условии минимального входного давления от 0.5 до 3 бар;

- необходимо обеспечить условие, при котором суммарный напор от насоса и давления в подводящей сети не превышал бы величины максимального напора насоса.

Пример подбора насоса:

В одноэтажном загородном доме установлены следующие санитарно-технические приборы: раковина, унитаз и душ.

На участке есть колодец, с параметрами:

- общая глубина 7 метров;

- уровень воды может снижаться до 5 метров.

Расстояние до места монтажа насоса-автомата не превышает 5 метров по горизонтали, при этом нет дополнительного перепада высот.

Количество одновременно открытых точек не более 2-х (раковина и душ).

Итак, пользуясь формулой, рассчитываем потери на всасывание:

$H_{\text{насоса}} > H_1 + H_2 + S/10$, где

$H_{\text{насоса}}$ - максимальная глубина всасывания насоса 7,8,9 метров (в зависимости от модели насоса)

$5 + 5/10 = 5.5$ метра.

7,8 или 9 > 5.5 метров.

Желаемую производительность получаем по формуле:

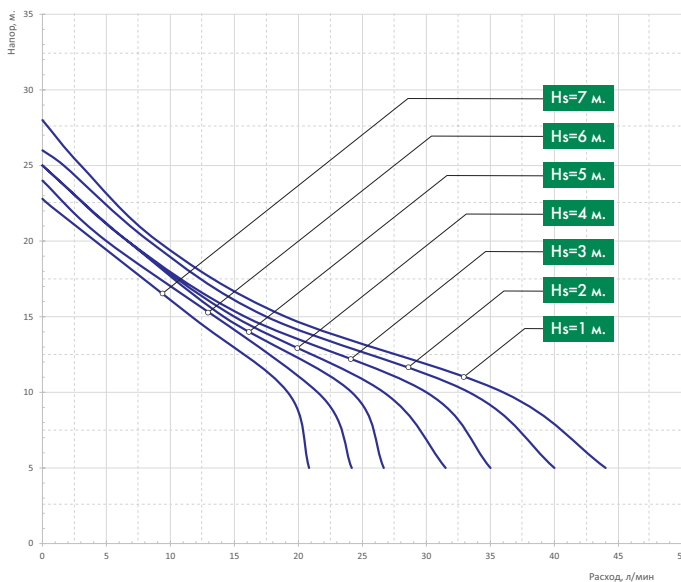
$$Q_{\max} = 10 \text{ л/мин} + 12 \text{ л/мин} = 22 \text{ л/мин.}$$

Для решения задачи нам подойдет модель насоса-автомата «ДЖАМБО» 60/35 П (Ч,Н), т.к. максимальное потребление двух точек будет не более 22 л/мин. Используя график № 2, находим линию «зависимости расходно-напорных характеристик» при всасывании с глубины 5 метров « $H_s = 5 \text{ м}$ ».

На графике находим отметку соответствующей расходу 22 л/мин и проводим воображаемую линию вверх до пересечения с графиком. Получается, что данный насос-автомат сможет обеспечить данный расход при давлении 2 бара, однако следует учитывать, что при увеличении разбора воды эта модель может не справиться («гостевой» режим), тогда можно остановить свой выбор на более мощной модели насоса-автомата «ДЖАМБО» 70/50 П (Ч,Н). Объем гидроаккумулятора 50 литров более предпочтителен, исходя из желаемого запаса воды при отключении электроэнергии и увеличения ресурса насоса.

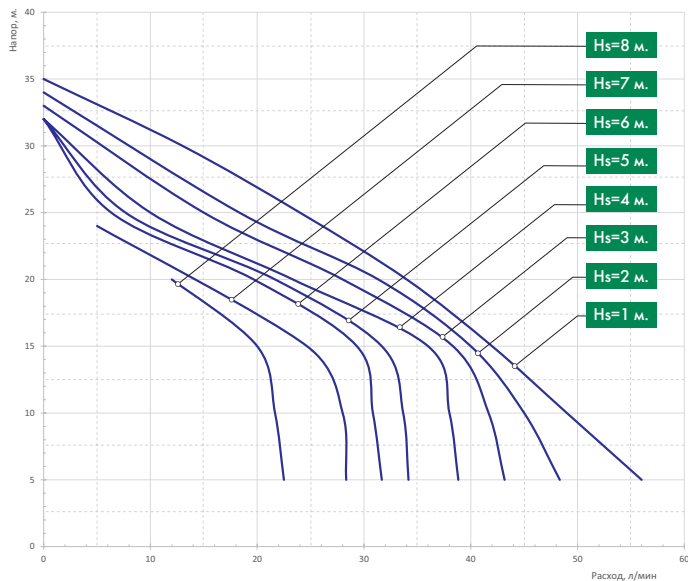
«ДЖАМБО» 50/28

График №1



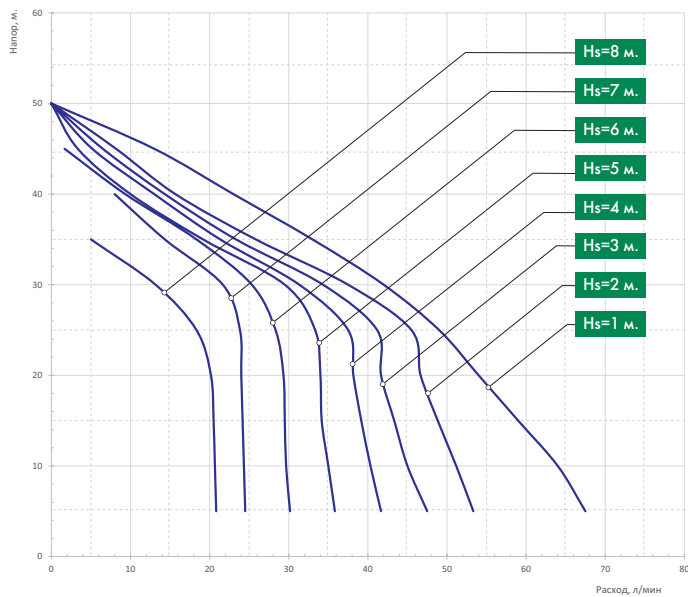
«ДЖАМБО» 60/35

График №2



«ДЖАМБО» 70/50

График №3



5. МОНТАЖ

5.1 Установка насоса

Насос должен быть установлен в отапливаемом помещении в доступном для обслуживания месте. Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного штуцера насоса. В случаях, если глубина всасывания более 5 метров или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 10 и более метров, то диаметр трубы должен быть больше диаметра входного штуцера насоса; обратный клапан на всасывающей трубе также должен быть большего размера.

При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный наклон от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются. Всасывающая магистраль должна быть герметичной. В качестве всасывающей магистрали рекомендуется использовать современные полиэтиленовые и полипропиленовые трубы, а также комплекты для всасывания на основе прочного шланга с армирующей спиралью.

5.2 Монтаж насоса

Присоедините всасывающую трубу или комплект для всасывания с обратным клапаном к входному штуцеру насоса.

Присоедините напорную магистраль с шаровым краном к находящемуся сверху насоса выходному штуцеру.

ВНИМАНИЕ! При монтаже насоса-автомата с гидроаккумулятором необходимо убедиться, что в гидроаккумулятор закачан воздух. Давление воздуха рассчитывается по следующей формуле:

$P_{га} = P_{стартовое} - 0.3 \text{ бар}$, где

$P_{стартовое}$ - нижний предел настройки реле давления (заводская настройка 1.4 бар.)

При меньшем давлении закачайте автомобильным насосом или компрессором воздух через пневматический клапан гидроаккумулятора.

5.3 Возможная схема установки насоса

Монтаж насоса-автомата «ДЖАМБО».

